# RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2926/74

## af 18. november 1974

## om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for visse jordolieprodukter, henhørende under kapitel 27 i den fælles toldtarif, raffineret i Den arabiske Republik Ægypten

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den arabiske Republik Ægypten (1), og protokollen om fastsættelse af visse bestemmelser vedrørende aftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den arabiske Republik Ægypten som følge af nye medlemsstaters tiltrædelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab (2), fastsætter åbning af et årligt fællesskabstoldkontingent på 360 000 tons for visse jordolieprodukter henhørende under kapitel 27 i den fælles toldtarif, raffineret i Den arabiske Republik Ægypten; protokollen fastsætter fordelingen af dette toldkontingent mellem medlemsstaterne som følger: 200 000 tons til Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning, 5 000 tons til Danmark, 5 000 tons til Irland og 150 000 tons til Det forenede Kongerige; i medfør af aftalens bilag I svarer kontingenttoldsatserne til 45 % af satserne i den fælles toldtarif; hvad angår de kontingenttoldsatser, der skal anvendes af de nye medlemsstater, skal de særlige bestemmelser i protokollen og tiltrædelsesakten overholdes; med henblik på overholdelse af protokollens særlige bestemmelser bør der fastsættes forskellige ordninger for henholdsvis medlemsstaterne i Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning og de nye medlemsstater;

særlig hvad angår Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning:

— Bør der sikres alle importører lige og kontinuerlig adgang til kontingentet og vedvarende anvendelse af kontingenttoldsatserne ved enhver indførsel af de pågældende varer, indtil kontingentet er opbrugt;

— en udnyttelsesordning på grundlag af en fordeling mellem disse medlemsstater synes at ville være i overensstemmelse med nævnte kontingents fællesskabskarakter med hensyn til ovennævnte principper; denne fordeling bør, for bedst muligt at afspejle den faktiske markedsudvikling for de pågældende varer, foretages forholdsmæssigt efter disse medlemsstaters behov, beregnet dels på grundlag af statistiske data vedrørende indførslerne fra Den arabiske Republik Ægypten i en repræsentativ referenceperiode, og dels på grundlag af de økonomiske udsigter for den pågældende kontingentperiode;

— i betragtning af at der i de sidste tre år kun er sket indførsel af nævnte varer i en enkelt medlemsstat og i beskedent omfang, og at der ikke for 1975 har kunnet udarbejdes et overslag, bør der dog for at sikre en retfærdig fordeling mellem medlemsstaterne fastsættes en procentsats for den første fordeling, der, idet der tages hensyn til mulighederne for at aftage de nævnte produkter i de forskellige medlemsstater, vil kunne fastsættes til omkring 25 %;

— for at tage hensyn til udviklingen i indførslerne til de berørte medlemsstater af de pågældende varer, bør kontingentet deles i to rater, hvoraf den første fordeles mellem medlemsstaterne og den anden udgør en reserve til senere dækning af behovene for de medlemsstater, der har opbrugt deres første kvota; for at give hver enkelt medlemsstats importører en vis sikkerhed, bør den første rate fastsættes på et niveau, der i dette tilfælde vil kunne fastsættes til omkring 70 %;

— de berørte medlemsstaters første kvoter kan opbruges mere eller mindre hurtigt; af denne grund og for at undgå enhver afbrydelse bør en medlemsstat, der næsten fuldstændigt har opbrugt sin

(1) EFT nr. L 251 af 7. 9. 1973, s. 13.
(2) EFT nr. L 251 af 7. 9. 1973, s. 3.

første kvote, trække en supplerende kvota på reserven; dette træk bør foretages af en medlemsstat, når hver enkelt af dens supplerende kvoter er næsten opbrugt og i det omfang reserven tillader det; de første og de supplerende kvoter skal gælde indtil kontingentperiodens udløb; denne forvaltningsmåde kræver et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, der særlig skal kunne følge kontingentets udnyttelsesgrad og give medlemsstaterne meddelelse herom;

— hvis der på en bestemt dato inden for kontingentperioden findes en større uudnyttet andel af den første kvota i en medlemsstat, skal denne stat overføre en betydelig procentdel heraf til reserven for at undgå, at en del af det kontingent, der er tildelt Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning forbliver uudnyttet i en medlemsstat, medens den kunne have været anvendt i andre medlemsstater;

— da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg har sluttet sig sammen i og repræsenteres af Den økonomiske Union Benelux, kan enhver foranstaltning i forbindelse med forvaltningen af de kvoter, som tildeles denne økonomiske union, træffes af et af dens medlemmer;

hvad angår særlig de nye medlemsstater:

— Skal kontingenttoldsatserne fastsættes af de nye medlemsstater i overensstemmelse med særlig artikel 3 og 4 i protokollen;

— bør der sikres alle importører lige og kontinuerlig adgang til kontingentet og vedvarende anvendelse af kontingenttoldsatserne ved enhver indførsel af nævnte produkter, indtil kontingentet er opbrugt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Fra 1. januar til 31. december 1975 og med forbehold af foranstaltninger, der måtte blive truffet ved anvendelse af stykke 2 og 4 i artikel 3 i bilag I til aftalen mellem Fællesskabet og Den arabiske Republik Ægypten, åbnes der et fællesskabskontingent på 360 000 tons for nedennævnte varer, raffineret i Den arabiske Republik Ægypten:

| Pos. i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse |
|---|---|
| 27.10 | Olier udvundet af jordolie eller af råolier hidrørende fra bituminøse mineraler; præparater, ikke andetsteds nævnt, indeholdende 70 vægtprocent og derover af sådanne olier som karaktergivende bestanddel: |
| | A. Lette olier: |
| | III. Til anden anvendelse |
| | B. Middelsvære olier: |
| | III. Til anden anvendelse |
| | C. Tunge olier: |
| | I. Gasolier: |
| | c) Til anden anvendelse |
| | II. Brændselsolier |
| | c) Til anden anvendelse |
| | III. Smøreolier og andre varer: |
| | c) Til blanding ved processer nævnt i suppl. bestemmelse 7 til dette kapitel 27 (a) |
| | d) Til anden anvendelse |

(a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.

| Pos. i den fælles toldtarif | Varebeskrivelse |
|---|---|
| 27.11 | Jordoliegas og andre gasformige carbonhydrider: |
| | B. Andre varer: |
| | I. Handelsmæssig propan og butan: |
| | c) Til anden anvendelse |
| 27.12 | Vaselin: |
| | A. Råvarer: |
| | III. Til anden anvendelse |
| | B. Andre varer |
| 27.13 | Paraffin, microvoks, tørvevoks, ozokerit, montanvoks og anden mineralvoks, også farvet: |
| | B. Andre varer: |
| | I. Råvarer: |
| | c) Til anden anvendelse |
| | II. Andre varer |
| 27.14 | Kunstig asfaltbitumen, jordoliekoks og andre restprodukter fra jordolie eller fra olier hidrørende fra bituminøse mineraler: |
| | C. Andre varer |

Dette kontingent fordeles og forvaltes i overensstemmelse med nedennævnte bestemmelser.

AFDELING I

**Bestemmelser vedrørende Fællesskabet i dets oprindelige udstrækning**

*Artikel 2*

Inden for rammerne af det i artikel 1 fastsatte kontingent suspenderes den fælles toldtarifs satser delvist på de nedennævnte satser for en mængde på 200 000 tons:

| Pos. i den fælles toldtarif | Toldsatser (%) |
|---|---|
| 27.10 A III | 2,7 |
| 27.10 B III | 2,7 |
| 27.10 C I c) | 1,5 |
| 27.10 C II c) | 1,5 |
| 27.10 C III c) | 1,8 |
| 27.10 C III d) | 2,7 |
| 27.11 B I c) | 0,6 |
| 27.12 A III | 0,9 |
| 27.12 B | 3,1 |
| 27.13 B I c) | 0,9 |
| 27.13 B II | 2,7 |
| 27.14 C II | 0,9 |

*Artikel 3*

1. En første rate på 140 000 tons af den i artikel 2 nævnte mængde fordeles mellem medlemsstaterne; kvoterne, der med forbehold af artikel 6 gælder indtil 31. december 1975, udgør nedennævnte mængder:

| | |
|---|---|
| Tyskland | 35 000 tons |
| Benelux | 30 000 tons |
| Frankrig | 35 000 tons |
| Italien | 40 000 tons. |

2. Den anden rate, der omfatter en mængde på 60 000 tons, udgør reserven.

*Artikel 4*

1. Såfremt en medlemsstats første kvota, således som den er fastsat i artikel 3, stk. 1 — eller denne samme kvota formindsket med den brøkdel, der er overført til reserven, såfremt artikel 6 har fundet anvendelse — er udnyttet med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat straks ved meddelelse til Kommissionen, og i det omfang reserven tillader det, en anden kvota svarende til 15 % af den første, eventuelt afrundet til nærmeste større enhed.

2. Såfremt den anden kvota, som en medlemsstat har trukket, efter at den første kvota er opbrugt, er

udnyttet med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat straks på de i stk. 1 fastsatte betingelser en tredje kvota svarende til 7,5 % af grundkvoten, eventuelt afrundet til nærmeste større enhed.

3. Såfremt den tredje kvota, som en medlemsstat har trukket, efter at den anden kvota er opbrugt, er udnyttet med 90 % eller derover, trækker denne medlemsstat på samme betingelser en fjerde kvota svarende til den tredje.

Denne fremgangsmåde anvendes indtil reserven er opbrugt.

4. Uanset stk. 1, 2 og 3 kan medlemsstaterne trække mindre kvoter end fastsat i disse stykker, hvis der er grund til at antage, at disse ikke vil blive udnyttet. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om de grunde, der har foranlediget dem til at anvende dette stykke.

*Artikel 5*

De supplerende kvoter, der er trukket i overensstemmelse med artikel 4, gælder indtil 31. december 1975.

*Artikel 6*

Såfremt en medlemsstat ikke pr. 15. september 1975 har opbrugt sin første kvota, tilbagefører den senest den 10. oktober 1975 den uudnyttede andel af denne kvote — udover 20 % af grundmængden — til reserven. Medlemsstaten kan tilbageføre en større andel, såfremt der er grund til at antage, at denne ikke vil blive udnyttet.

Medlemsstaterne giver senest den 10. oktober 1975 Kommissionen meddelelse om deres samlede indførsel af de pågældende varer, foretaget til og med den 15. september 1975 og afskrevet på fællesskabskontingentet, samt eventuelt om den andel af deres første kvota, som de tilbagefører til reserven.

*Artikel 7*

Kommissionen fører regnskab over de kvoter, der åbnes af medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i artikel 3 og 4 og underretter hver enkelt af dem om reservens udnyttelsesgrad straks efter modtagelsen af meddelelserne.

Kommissionen underretter senest den 15. oktober 1975 medlemsstaterne om reservens størrelse efter de tilbageførsler, der er foretaget i henhold til artikel 6.

Kommissionen overvåger, at det træk, der opbruger reserven, begrænses til den disponible restmængde, og angiver med henblik herpå den nøjagtige mængde til den medlemsstat, der foretager det sidste træk.

*Artikel 8*

Medlemsstaterne træffer alle egnede foranstaltninger, for at åbningen af de supplerende kvoter, som de har trukket i henhold til bestemmelserne i artikel 4, muliggør fortløbende afskrivninger på deres kumulerede andel af fællesskabskontingentet.

AFDELING II

**Bestemmelser vedrørende de nye medlemsstater**

*Artikel 9*

Inden for rammerne af det i artikel 1 fastsatte toldkontingent anvender de nye medlemsstater de toldsatser, der beregnes i overensstemmelse med bestemmelserne herom i tiltrædelsesakten, aftalen og protokollen.

*Artikel 10*

Inden for rammerne af kontingentet fordeles en mængde på 160 000 tons mellem de nye medlemsstater med nedennævnte kvoter:

| | |
|---|---|
| Danmark | 5 000 tons |
| Irland | 5 000 tons |
| Det forenede Kongerige | 150 000 tons. |

AFDELING III

**Generelle bestemmelser**

*Artikel 11*

1. Medlemsstaterne sikrer de inden for deres område etablerede importører af de pågældende varer fri adgang til de kvoter, der er tildelt dem.

2. Udnyttelsesgraden for medlemsstaternes kvoter konstateres på grundlag af de indførsler af varerne, der forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning.

*Artikel 12*

Medlemsstaterne giver regelmæssigt Kommissionen meddelelse om de indførsler af nævnte varer raffineret i Den arabiske Republik Ægypten, der faktisk er afskrevet på deres kvoter.

*Artikel 13*

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen med henblik på at sikre, at bestemmelserne i denne forordning overholdes.

*Artikel 14*

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1975.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. november 1974.

*På Rådets vegne*

Ch. BONNET

*Formand*